

TOMADO®

TGC4002B

CONTACTGRILL | CONTACT GRILL
KONTAKTGRILL | CONTACT-GRIL



NL Gebruiksaanwijzing
EN Instruction manual
DE Gebrauchsanleitung
FR Mode d'emploi



Quality
since 1923



Excellent
service



Best
choice

NL	Gebruiksaanwijzing	pagina	4-7
EN	Instruction manual	page	8-11
DE	Gebrauchsanleitung	Seite	12-16
FR	Mode d'emploi	page	17-21

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN – NL

- **Lees eerst de gebruiksaanwijzing aandachtig en geheel door voordat u het apparaat gaat gebruiken en bewaar deze zorgvuldig voor latere raadpleging.**
- Gebruik dit apparaat uitsluitend voor de in de gebruiksaanwijzing beschreven doeleinden.
- Gebruik geen accessoires die niet door de fabrikant zijn aanbevolen.
-  **Let op!** Vermijd het aanraken van de hete oppervlakken. De grillplaten en andere oppervlakken worden heet tijdens het gebruik van het apparaat.
- Wees voorzichtig bij het verplaatsen van het apparaat met een vol lekbakje. Deze kan hete olie of andere hete vloeistoffen bevatten.
- Laat het apparaat en de grillplaten volledig afkoelen voordat u het apparaat schoonmaakt of opbergt.
- Sluit het apparaat alleen aan op wisselstroom van 220-240 V, op een randgeaarde wandcontactdoos, met een netspanning overeenkomstig met de informatie aangegeven op het typeplaatje van het apparaat.
- Het netsnoer nooit scherp buigen of over hete delen laten lopen.
- Wikkel het snoer geheel af om oververhitting van het snoer te voorkomen.
- Plaats het apparaat nooit in de buurt van apparaten die warmte afgeven zoals ovens, gasfornuizen, kookplaten, etc. Het apparaat op afstand houden van muren of andere objecten die vlam kunnen vatten zoals gordijnen, handdoeken (katoen of papier etc.).
- Zorg er altijd voor dat het apparaat op een effen, vlakke ondergrond staat en gebruik het uitsluitend binnenshuis.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter indien het apparaat in werking is.
- Gebruik geen schakelklok of afstandsbediening om het apparaat in te schakelen, dat is bijzonder onveilig.
- Gebruik het apparaat niet wanneer de stekker, het snoer of het apparaat beschadigd is, of wanneer het apparaat niet meer naar behoren functioneert of wanneer het gevallen of op een andere manier beschadigd is. Raadpleeg dan de winkelier of onze technische dienst.
- Als het aansluitsnoer van dit apparaat beschadigd raakt, moet deze door de fabrikant, diens klantenservice of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon worden vervangen om gevaarlijke situaties te voorkomen.

- Niet aan het snoer c.q. het apparaat trekken om de stekker uit de wandcontactdoos te halen. Het apparaat nooit met natte of vochtige handen aanraken.
- Het apparaat buiten bereik van kinderen houden. Kinderen beseffen de gevaren niet, die kunnen ontstaan bij het omgaan met elektrische apparaten. Laat kinderen daarom nooit zonder toezicht met elektrische apparaten werken. Houd het apparaat en het snoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Het apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, wanneer zij het apparaat onder toezicht gebruiken of zijn geïnstrueerd over het veilige gebruik ervan en zij de daaruit voortkomende gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Het apparaat mag niet door kinderen worden gereinigd of onderhouden, tenzij dit onder toezicht gebeurt.
- Indien het apparaat niet gebruikt of gereinigd wordt, zet het apparaat geheel uit en verwijder de stekker uit het stopcontact.
- Indien het apparaat na het inschakelen niet functioneert, dan kan de zekering of de aardlekschakelaar in de elektra verdeelkast zijn aangesproken. De groep kan te zwaar zijn belast of een aardlekstroom kan zijn opgetreden.
- Ga bij storing nooit zelf repareren; het doorslaan van de beveiliging in het apparaat kan duiden op een defect, dat niet wordt verholpen door verwijdering of vervanging van deze beveiliging. Het is noodzakelijk dat er uitsluitend originele onderdelen gebruikt worden.
- **Dompel het apparaat, het snoer of de stekker nooit onder in water.**
- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk en soortgelijk gebruik binnenshuis, zoals:
 - in personeelkeukens, in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
 - door gasten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen;
 - in Bed&Breakfast type omgevingen;
 - boerderijen.
- Wanneer het apparaat oneigenlijk gebruikt wordt, kan er bij eventuele defecten geen aanspraak op schadevergoeding worden gemaakt en vervalt het recht op garantie.

PRODUCTOMSCHRIJVING

1. Handgreep
2. Schuif
3. Lekbakje
4. Controlelampje- temperatuur
5. Controlelampje- netspanning
6. Temperatuurknop
7. Grillplaat- onderste
8. Knop voor 180° openklappen
9. Grillplaat-bovenste



VOOR HET EERSTE GEBRUIK

Voordat u de contactgrill voor de eerste maal in gebruik neemt, dient u als volgt te werk te gaan: pak het apparaat voorzichtig uit en verwijder al het verpakkingsmateriaal en eventuele promotionele stickers. De verpakking (plastic zakken en karton) buiten het bereik van kinderen houden. Controleer na het uitpakken het apparaat zorgvuldig op uiterlijke schade, mogelijk ontstaan tijdens transport. Lees de gebruiksaanwijzing helemaal door en bewaar deze voor toekomstig gebruik.

Plaats de contactgrill op een vlakke stabiele, hittebestendige ondergrond. Reinig de buitenkant van de contactgrill en de grillplaten met een licht vochtige doek, wrijf met een droge doek na. Wrijf voor het beste resultaat de grillplaten licht in met wat kookolie.

Let op: De eerste keer dat u de contactgrill aanzet, kan er wat rook of geur vrijkomen. Dat is normaal en geen teken dat er iets mis is met het apparaat.

GRILLEN

Plaats de contactgrill op een stabiele, hittebestendige ondergrond. Wikkel het snoer volledig af en steek de stekker in het stopcontact. Laat het apparaat opwarmen terwijl u de gerechten voorbereidt. Het rode controlelampje geeft aan dat de contactgrill aangesloten is op het lichtnet.

Draai de temperatuurknop op de gewenste stand. Het opwarmen van de contactgrill duurt ongeveer drie minuten. De contactgrill is voorzien van een thermostaat welke de temperatuur van het apparaat regelt. Zodra de contactgrill op temperatuur is, gaat het groene controlelampje uit. De contactgrill is nu klaar voor gebruik.

Let op: raak de metalen delen en de grillplaten niet aan, omdat deze zeer heet worden.

Open de contactgrill en leg het te bereiden voedsel, tosti, vlees of een ander gerecht, op de onderste grillplaat. Sluit het deksel. Schuif, indien dit nog niet is gedaan, het lekbakje onderin het apparaat.

De bovenste grillplaat is scharnierend opgehangen en drukt gelijkmatig op het te bereiden voedsel. Duw bij zacht of kwetsbaar voedsel de schuif aan de rechterzijde naar achteren om de bovenste grillplaat minder hard op het voedsel te laten drukken. Het beste resultaat krijgt u door voedsel te bereiden dat overal ongeveer even hoog is.

Verwijder het gerecht met een houten of kunststof spatel om zo de anti-aanbaklaag te beschermen. Gebruik geen metalen of scherpe voorwerpen.

Waarschuwing: tosti-vullingen worden erg warm. Kijk daarom altijd uit, vooral bij kinderen.

Vrijkomend vet en kookvocht wordt via de ribbels van de grillplaten afgevoerd naar het lekbakje. Controleer regelmatig of het lekbakje moet worden geleegd.

Draai de temperatuurknop na het gebruik volledig naar links en verwijder altijd de stekker uit het stopcontact. Duw in gesloten toestand de schuif naar achteren om het apparaat te vergrendelen.

DE CONTACTGRILL ALS TAFELGRILL GEBRUIKEN

Plaats de contactgrill op een stabiele, hittebestendige ondergrond. Open het deksel en schuif de deblokkeerknop naar de **OPEN** stand. Houd de deblokkeerknop vast. Nu kunt u het deksel verder openklappen en de contactgrill als tafelgrill gebruiken. Bij het sluiten van het apparaat blokkeert de knop automatisch weer zodat het deksel niet meer helemaal opengeklapt kan worden. Draai de temperatuurknop op de gewenste stand. Het opwarmen van de contactgrill duurt ongeveer drie minuten. Schuif het lekbakje onderin het apparaat. Zodra de contactgrill op temperatuur is, gaat het groene controlelampje uit. De contactgrill is nu klaar voor gebruik.

Plaats de te grillen gerechten op beide grillplaten. Verwijder het gerecht met een houten of kunststof spatel om zo de anti-aanbaklaag te beschermen. Gebruik geen metalen of scherpe voorwerpen.

Vrijkomend vet en kookvocht wordt via de ribbels van de grillplaten afgevoerd naar het lekbakje. Controleer regelmatig of het lekbakje moet worden geleegd.

Draai de temperatuurknop na het gebruik volledig naar links en verwijder altijd de stekker uit het stopcontact. Duw in gesloten toestand de schuif naar achteren om het apparaat te vergrendelen.

REINIGING EN ONDERHOUD

Verwijder alvorens het apparaat te reinigen de stekker uit het stopcontact. Laat de contactgrill geheel afkoelen. Dit gaat sneller als u de contactgrill open zet.

Reinig de buitenkant en de grillplaten met keukenpapier of een vochtige doek. Bij hardnekkig vuil mag eventueel een vochtige doek en wat afwasmiddel gebruikt worden. Het lekbakje mag afgewassen worden met heet water waaraan wat afwasmiddel is toegevoegd.

Gebruik geen agressieve of schurende schoonmaakmiddelen om het apparaat of de grillplaten te reinigen. Droog de binnen- en buitenkant van het apparaat.

Dompel de contactgrill nooit in water of een andere vloeistof onder.

Sluit de grill en duw de schuif naar achteren om het apparaat te vergrendelen zodat u hem compact kunt opbergen. De contactgrill kan verticaal in een kast geplaatst worden.

RECYCLING



Dit symbool betekent dat dit product niet bij het gewone huishoudelijke afval mag worden weggegooid (2012/19/EU).

Volg de geldende regels in uw land voor de gescheiden inzameling van elektrische en elektronische producten. Als u het product correct afvoert, voorkomt u negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid. Het verpakkingsmateriaal van dit product is 100% recyclebaar, lever het verpakkingsmateriaal gescheiden in.


Dit apparaat voldoet aan de eisen van de Ecodesign-richtlijn EU 2023/826 met betrekking tot energieverbruik in de stand-by- en uitstand.

Het apparaat is niet voorzien van een stand-by functie en beschikt niet over een automatische uitschakelfunctie. Het apparaat kan uitsluitend handmatig worden uitgeschakeld.

In uit-stand bedraagt het energieverbruik

0,01 W

SAFETY INSTRUCTIONS – EN

- **First carefully and fully read the instruction manual before you start using the appliance and store it in a safe place for future reference.**
- Only use this appliance for the purposes described in the instruction manual.
- Do not use accessories that are not recommended by the manufacturer.
-  **Caution!** Avoid contact with the hot surfaces. The grill plates and other surfaces become very hot when using the appliance.
- Be careful when moving the appliance while the drip tray is full. It could contain hot oil or other hot liquids.
- Allow the appliance and grill plates to cool down fully before cleaning or storing the appliance.
- Only connect the appliance to 220-240 V alternate current, at an earthed wall socket, with a mains voltage that corresponds with the information stated on the information plate of the appliance.
- Never bend the power cord sharply or allow it to run over hot parts.
- Fully unwind the cord to prevent it from overheating.
- Never place the appliance near appliances that give off heat, such as ovens, gas cookers, hotplates, etc. Keep the appliance away from walls or other objects that could catch flame, such as curtains, towels (cotton or paper, etc.).
- Always make sure the appliance is standing on an even, flat surface and only use it indoors.
- Never leave the appliance unsupervised while it is working.
- Do not use a time switch or remote control to switch on the appliance, this is very unsafe.
- Do not use the appliance when the plug, cord or the appliance itself are damaged, or when the appliance is no longer functioning correctly or has fallen or become damaged in any other way. If this is the case, consult the shop or our technical service.
- If the power cord of this appliance gets damaged, it must be replaced by the manufacturer, its customer service or a similarly qualified person in order to prevent hazardous situations.
- Do not pull the cord and/or appliance to remove the plug from the wall socket. Never touch the appliance with wet or moist hands.
- Keep the appliance out of reach of children. Children do not see the dangers when handling electrical appliances. Therefore, never allow children to work with electrical appliances without

supervision. Keep the appliance and cord out of reach of children younger than 8 years of age.

- The appliance can be used by children of 8 years and older and by persons with limited physical, sensory or mental capacities or a lack of experience or knowledge, provided they use the appliance under supervision or have been instructed about its safe use and understand the hazards involved.
- Children are not allowed to play with the appliance.
- The appliance may not be cleaned or maintained by children, unless this is done under supervision.
- If the appliance is not being used or cleaned, fully switch off the appliance and remove the plug from the socket.
- If the appliance does not work after it has been switched on, it is possible that the fuse or earth leakage circuit breaker in the electricity distribution box has blown. The group can be overloaded or an earth leakage current may have occurred.
- In case of breakdown, never perform repairs yourself; when the safeguard of the appliance blows, this could indicate a defect that cannot be remedied by removing or replacing this safeguard. Only original parts should ever be used.
- **Never submerge the appliance, cord or plug in water.**
- This appliance is intended for household and similar indoor use, such as:
 - in staff kitchens, shops, offices and other work environments;
 - by guests in hotels, motels and other residential environments;
 - in Bed&Breakfast type environments;
 - at farms.
- If the appliance is not used as intended, no compensation can be claimed in case of defects or accidents and the warranty will be invalidated.

PRODUCT DESCRIPTION

1. Handle
2. Slide
3. Drip tray
4. Indicator led- temperature
5. Indicator led- mains voltage
6. Temperature knob
7. Grill plate- bottom
8. Grill plate- top
9. Knob for folding open 180°



PRIOR TO FIRST USE

Before using the contact grill for the first time, proceed as follows: carefully unpack the appliance and remove all packaging material as well as any promotional stickers. Keep the packaging (plastic bags and cardboard) out of the reach of children. After unpacking the appliance, check it for external damage that may have occurred during transport. Fully read the instruction manual and store it for future reference.

Place the contact grill on a flat, stable, heat-resistant surface. Clean the outside of the contact grill and the grill plates with a slightly damp cloth and then wipe with a dry cloth. For the best result, lightly cover the grill plates with some cooking oil.

Caution: The first time you switch on the contact grill, it is possible that some smoke or odour is released. This is normal and does not mean that there is anything wrong with the appliance.

GRILLING

Place the contact grill on a stable heat-resistant surface. Fully unwind the cord and insert the plug in the wall socket. Allow the appliance to heat up while preparing the food. The red indicator led indicates that the contact grill is connected to the mains power.

Turn the temperature knob to the required position. It takes the contact grill approximately three minutes to heat up. The contact grill is provided with a thermostat that controls the temperature of the appliance. Once the contact grill has reached the required temperature, the green indicator led switches off. The contact grill is now ready for use.

Caution: do not touch the metal parts and grill plates, as these get very hot.

Open the contact grill and place the food, sandwich, meat or other product to be prepared on the bottom grill plate. Close the lid. If this has not yet been done, slide the drip tray in the bottom of the appliance. The top grill plate has a hinge and exerts an even pressure on the food to be prepared. In case of soft or delicate food, push the slide on the side to the rear so that the top grill plate exerts less pressure on the food. The best result is achieved by preparing food that has a similar height all over.

Remove the food with a wooden or plastic spatula, in order to protect the non-stick coating. Do not use metal or sharp objects.

Warning: fillings of toasted sandwiches get very hot. So do be careful, particularly in the case of children.

Released fat and cooking liquid is discharged to the drip tray via the ridges of the grill plates. Regularly check whether the drip tray should be emptied.

After use, turn the temperature knob fully to the left and always remove the plug from the socket. In closed condition, push the slide to the rear to lock the appliance.

USING THE CONTACT GRILL AS A TABLE GRILL

Place the contact grill on a stable heat-resistant surface.

Open the lid and slide the release button to the **OPEN** position. Hold the release button. Now you are able to fold open the lid further and use the contact grill as a table grill. When closing the appliance, the button locks automatically so that the lid can no longer be fully folded open.

Turn the temperature knob to the required position. It takes the contact grill approximately three minutes to heat up. Slide the drip tray in the bottom of the appliance. Once the contact grill has reached the required temperature, the green indicator led switches off. The contact grill is now ready for use.

Place the food to be grilled on both grill plates. Remove the food with a wooden or plastic spatula, in order to protect the non-stick coating. Do not use metal or sharp objects.

Released fat and cooking liquid is discharged to the drip tray via the ridges of the grill plates. Regularly check whether the drip tray should be emptied.

After use, turn the temperature knob fully to the left and always remove the plug from the socket. In closed condition, push the slide to the rear to lock the appliance.

CLEANING AND MAINTENANCE

Always remove the plug from the socket before cleaning the appliance. Allow the contact grill to cool down fully. This will go faster if you leave the contact grill open.

Clean the outside and the grill plates with kitchen paper or a damp cloth. In case of stubborn dirt you can use a damp cloth and a little washing-up liquid. The drip tray may be washed with hot water to which a little washing-up liquid is added.

Do not use aggressive or abrasive cleaning agents for cleaning the appliance or the grill plates. Dry the inside and outside of the appliance.

Never submerge the contact grill in water or any other liquid.

“Close the grill and push the slide to the rear of the appliance for compact storage. The contact grill can be placed in a cabinet vertically.”

RECYCLING



This symbol means that this product should not be disposed of with regular household waste (2012/19/EU). Observe the applicable rules in your country for the separate collection of electric and electronic products. By disposing of the product correctly, you prevent negative consequences for the environment and for public health. The packaging material of this product can be recycled 100%, return packaging material separately.


This appliance complies with the requirements of Ecodesign Directive EU 2023/826 regarding energy consumption in standby and off mode.

The appliance does not have a standby function and does not have an automatic shut-off function. The appliance can only be switched off manually.

In off mode, the energy consumption is

0.01 W

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN – DE

- **Lesen Sie die Gebrauchsanleitung vor der ersten Verwendung des Geräts vollständig und aufmerksam durch und bewahren Sie diese sorgfältig auf, damit Sie sie auch später noch zurate ziehen können.**
- Verwenden Sie dieses Gerät für die in der Gebrauchsanleitung beschriebenen Zwecke.
- Verwenden Sie kein Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen wird.
-  **Achtung!** Berühren Sie die heißen Oberflächen nicht. Die Grillplatten und andere Oberflächen werden beim Gebrauch des Gerätes heiß.
- Bewegen Sie das Gerät vorsichtig, wenn die Auffangwanne voll ist. Sie kann heißes Öl oder andere heiße Flüssigkeiten enthalten.
- Lassen Sie das Gerät und die Grillplatten komplett abkühlen, bevor Sie das Gerät reinigen oder wegstellen.
- Schließen Sie das Gerät nur an Wechselstrom (220-240 V) an einer Schuko-Wandsteckdose mit einer Netzspannung an, die der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung entspricht.
- Knicken Sie das Netzkabel niemals stark und achten Sie darauf, dass es nicht mit heißen Teilen in Kontakt kommt.
- Wickeln Sie das Kabel komplett ab, um einer Überhitzung des Kabels vorzubeugen.
- Stellen Sie das Gerät nie in die Nähe von Wärmequellen wie Öfen, Gasherden, Herdplatten usw. Halten Sie mit dem Gerät immer einen sicheren Abstand zu Wänden oder anderen Gegenständen ein, die in Brand geraten können, z. B. zu Gardinen, Baumwoll- oder Papierhandtüchern usw.
- Sorgen Sie immer dafür, dass das Gerät auf einem ebenen, glatten Untergrund steht, und verwenden Sie es ausschließlich innerhalb des Hauses.
- Lassen Sie ein eingeschaltetes Gerät niemals unbeaufsichtigt stehen.
- Verwenden Sie keine Zeitschaltuhr oder Fernbedienung für die Bedienung des Geräts, das dies äußerst unsicher ist.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Stecker, das Kabel oder das Gerät beschädigt ist, wenn das Gerät nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert oder wenn es heruntergefallen ist oder auf andere Weise beschädigt wurde. Wenden Sie sich dann an Ihren Händler oder unseren technischen Dienst.

- Wenn das Anschlusskabel dieses Geräts beschädigt ist, muss es vom Hersteller, dessen Kundendienst oder einer Person mit einer vergleichbaren Qualifikation ausgetauscht werden, um gefährliche Situationen zu vermeiden.
- Ziehen Sie nie am Kabel oder am Gerät selbst, um den Stecker aus der Wandsteckdose zu ziehen. Fassen Sie das Gerät nie mit nassen oder feuchten Händen an.
- Sorgen Sie dafür, dass das Gerät für Kinder unzugänglich ist. Kinder verstehen die Gefahren nicht, die beim Umgang mit elektrischen Geräten entstehen können. Lassen Sie Kinder deshalb nie ohne Aufsicht mit elektrischen Geräten hantieren. Sorgen Sie dafür, dass das Gerät und das Kabel für Kinder unter 8 Jahren unzugänglich sind.
- Das Gerät darf nur dann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder mentaler Leistungsfähigkeit oder einem Mangel an Erfahrung oder Wissen verwendet werden, wenn das Gerät von ihnen unter Aufsicht verwendet wird oder sie über den sicheren Gebrauch des Gerätes instruiert wurden und die sich aus dem Gebrauch ergebenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät darf von Kindern nicht gereinigt oder gewartet werden, es sei denn, dies geschieht unter Aufsicht.
- Wenn das Gerät nicht verwendet oder gereinigt wird, sollten Sie das Gerät komplett ausschalten und den Stecker aus der Wandsteckdose ziehen.
- Wenn das Gerät nach dem Einschalten nicht funktioniert, kann die Sicherung oder der Fehlerstromschutzschalter im Sicherungskasten ausgelöst worden sein. Die Gruppe kann überlastet sein oder es kann ein Fehlerstrom aufgetreten sein.
- Reparieren Sie das Gerät bei einer Störung niemals selbst; das Aktivieren der Sicherung in dem Gerät kann auf einen Defekt hindeuten, der durch das Entfernen oder Austauschen dieser Sicherung nicht behoben wird. Achten Sie darauf, dass immer ausschließlich originale Ersatzteile verwendet werden.
- **Tauchen Sie das Gerät, das Kabel oder den Stecker niemals in Wasser ein.**
- Dieses Gerät ist für den Gebrauch in Haushalten oder für einen ähnlichen Gebrauch ausgelegt, z. B.:
 - in Personalküchen, in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;

- von Gästen in Hotels, Motels und anderen Unterkunftsbereichen;
- in Bed-and-Breakfast-Unterkünften;
- auf bäuerlichen Anwesen.
- Bei unsachgemäßer Verwendung des Geräts besteht bei eventuellen Defekten kein Anspruch auf Schadensersatz; dies führt außerdem zum Erlöschen der Garantieansprüche.

PRODUKTBESCHREIBUNG

1. Griff
2. Schieber
3. Tropfschale
4. Kontrolllampe- Temperatur
5. Kontrolllampe- Netzspannung
6. Temperatur-Drehschalter
7. Grillplatte- unten
8. Taste zum 180°-Öffnen
9. Grillplatte- oben



VOR DER ERSTEN VERWENDUNG

Bevor Sie den Kontaktgrill zum ersten Mal benutzen, packen Sie das Gerät vorsichtig aus und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial und eventuelle Werbeaufkleber. Bewahren Sie die Verpackung (Plastikhüllen und Pappe) für Kinder unzugänglich auf. Kontrollieren Sie das Gerät nach dem Auspacken gründlich auf äußerliche Schäden, die eventuell durch den Transport entstanden sein können. Lesen Sie die Gebrauchsanweisung aufmerksam durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

Stellen Sie den Kontaktgrill auf einen ebenen, stabilen und hitzebeständigen Untergrund. Reinigen Sie die Außenseite des Kontaktgrills und die Grillplatten mit einem leicht angefeuchteten Tuch und trocknen Sie diese mit einem trockenen Tuch nach. Reiben Sie die Grillplatten leicht mit etwas Speiseöl ein.

Vorsicht: Nach dem ersten Einschalten des Kontaktgrills kann Rauch entstehen oder ein Geruch wahrnehmbar sein. Das ist normal und kein Anzeichen dafür, dass etwas mit dem Gerät nicht stimmt.

GRILLEN

Stellen Sie den Kontaktgrill auf einen stabilen und hitzebeständigen Untergrund. Wickeln Sie das Kabel komplett ab und stecken Sie den Stecker in die Steckdose. Lassen Sie das Gerät aufheizen, während Sie die Speisen vorbereiten. Die rote Betriebsleuchte zeigt an, dass der Kontaktgrill mit dem Stromnetz verbunden ist.

Drehen Sie den Temperaturregler in den gewünschten Stand. Das Aufheizen des Kontaktgrills dauert etwa drei Minuten. Der Kontaktgrill hat ein Thermostat, das die Temperatur des Geräts regelt. Wenn der Kontaktgrill die richtige Temperatur erreicht hat, erlischt die grüne Kontrolllampe. Der Kontaktgrill ist jetzt einsatzbereit.

Achtung: Berühren Sie die Metallteile und die Grillplatten nicht! Diese werden sehr heiß.

Öffnen Sie den Kontaktgrill und legen Sie die Nahrungsmittel, die Sie zubereiten möchten (Sandwiches, Fleisch oder andere Nahrungsmittel) auf die untere Grillplatte. Schließen Sie den Deckel. Wenn dies noch nicht geschehen ist, schieben Sie die Auffangwanne in das Gerät hinein.

Die obere Grillplatte kann auf- und zugeklappt werden und drückt gleichmäßig auf die zuzubereitende Speise. Bei weichen oder empfindlichen Speisen drücken Sie den Schieber an der rechten Seite nach hinten, damit die obere Grillplatte weniger stark auf die Speise drückt. Sie erhalten das beste Ergebnis, wenn Sie Speisen zubereiten, die überall etwa gleich hoch sind.

Nehmen Sie die Nahrungsmittel mit einem Spatel aus Holz oder Kunststoff heraus, damit schützen Sie die Antihafbeschichtung. Verwenden Sie keine Gegenstände aus Metall und keine spitzen Gegenstände.

Warnung: Sandwich-Füllungen werden sehr heiß. Seien Sie daher vorsichtig, insbesondere wenn Kinder mitessen.

Überlaufendes Fett und Kochsäfte laufen durch die Schlitze in den Grillplatten in die Auffangwanne ab. Überprüfen Sie regelmäßig, ob die Auffangwanne geleert werden muss.

Drehen Sie den Temperaturregler ganz nach links und ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose. Schieben Sie den Schieber in der geschlossenen Position nach hinten, damit das Gerät verriegelt wird.

DEN KONTAKTGRILL ALS TISCHGRILL VERWENDEN

Stellen Sie den Kontaktgrill auf einen stabilen und hitzebeständigen Untergrund.

Öffnen Sie den Deckel und schieben Sie den Entriegelungsknopf in die Stellung **OPEN** (OFFEN). Halten Sie den Entriegelungsknopf in dieser Stellung fest. Jetzt können Sie den Deckel weiter aufklappen und den Kontaktgrill als Tischgrill verwenden. Wenn Sie das Gerät schließen, wird der Knopf automatisch wieder verriegelt, sodass der Deckel nicht mehr ganz aufgeklappt werden kann.

Drehen Sie den Temperaturregler in den gewünschten Stand. Das Aufheizen des Kontaktgrills dauert etwa drei Minuten. Schieben Sie die Auffangwanne unten. Wenn der Kontaktgrill die richtige Temperatur erreicht hat, erlischt die grüne Kontrolllampe. Der Kontaktgrill ist jetzt einsatzbereit.

Legen Sie die Speisen, die Sie grillen möchten, auf beide Grillplatten. Wenden Sie das Grillgut nach drei bis fünf Minuten und grillen Sie die andere Seite. Nehmen Sie die Nahrungsmittel mit einem Spatel aus Holz oder Kunststoff heraus, damit schützen Sie die Antihaftbeschichtung. Verwenden Sie keine Gegenstände aus Metall und keine spitzen Gegenstände.

Überlaufendes Fett und Kochsäfte laufen durch die Schlitze in den Grillplatten in die Auffangwanne ab. Überprüfen Sie regelmäßig, ob die Auffangwanne geleert werden muss.

Drehen Sie den Temperaturregler ganz nach links und ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose. Schieben Sie den Schieber in der geschlossenen Position nach hinten, damit das Gerät verriegelt wird.

REINIGUNG UND WARTUNG

Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät reinigen. Lassen Sie den Kontaktgrill ganz abkühlen. Das geht schneller, wenn Sie den Kontaktgrill dazu öffnen.

Reinigen Sie die Außenseite und die Grillplatten mit Küchenrollenpapier oder einem feuchten Tuch. Hartnäckiger Schmutz kann mit einem feuchten Tuch und etwas Reinigungsmittel entfernt werden. Die Auffangwanne kann mit heißem Wasser und etwas Reinigungsmittel gereinigt werden.

Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts oder der Grillplatten keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel. Trocknen Sie die Innen- und Außenseite des Geräts ab.

Tauchen Sie den Kontaktgrill nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.

„Schließen Sie den Grill und schieben Sie den Schieber nach hinten, um das Gerät zu verriegeln und damit sicher aufbewahren zu können. Der Kontaktgrill kann vertikal in einem Schrank gelagert werden.“

RECYCLING



Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf (2012/19/EU). Befolgen Sie die in Ihrem Land geltenden Vorschriften in Bezug auf die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten. Durch eine korrekte Entsorgung des Produkts beugen Sie negativen Folgen für die Umwelt und die Volksgesundheit vor. Das Verpackungsmaterial ist zu 100 % recycelbar; entsorgen Sie das Verpackungsmaterial daher getrennt.


Dieses Gerät entspricht den Anforderungen der Ökodesign-Richtlinie (EU) 2023/826 hinsichtlich des Energieverbrauchs im Standby- und Aus-Zustand.

Das Gerät verfügt weder über eine Standby-Funktion noch über eine automatische Abschaltfunktion. Das Gerät kann nur manuell ausgeschaltet werden.

Im Aus-Zustand beträgt der Energieverbrauch

0,01 W

CONSIGNES DE SÉCURITÉ – FR

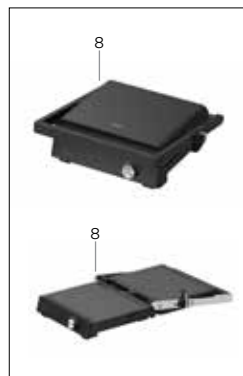
- **Lisez attentivement et entièrement le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, et conservez-le soigneusement pour une consultation future.**
- Utilisez cet appareil uniquement aux fins décrites dans ce mode d'emploi.
- N'utilisez pas d'accessoires qui ne sont pas recommandés par le fabricant.
-  Attention ! Évitez de toucher les surfaces chaudes. Les plaques-gril et autres surfaces deviennent chaudes durant l'utilisation de l'appareil.
- Soyez prudent(e) lors du déplacement de l'appareil avec un bac d'égouttage plein. Celui-ci peut contenir de l'huile chaude ou d'autres liquides chauds.
- Laissez l'appareil et les plaques-gril refroidir complètement avant de nettoyer ou de ranger l'appareil.
- Branchez l'appareil uniquement sur du courant alternatif de 220 à 240 V, sur une prise de courant murale mise à la terre, avec une tension de secteur correspondant à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Le câble d'alimentation ne doit jamais être plié de manière trop serrée ou entrer en contact avec les parties chaudes.
- Déroulez entièrement le câble d'alimentation pour éviter qu'il ne chauffe.
- Ne placez jamais l'appareil près d'équipements produisant de la chaleur comme les fours, cuisinières à gaz, plaques de cuisson, etc. Maintenez l'appareil éloigné des murs ou d'autres objets susceptibles de s'enflammer tels que les rideaux, serviettes (coton ou papier, etc.).
- Veillez à toujours poser l'appareil sur un plan de travail stable et plat, et à l'utiliser exclusivement à l'intérieur.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il fonctionne.
- N'utilisez pas d'interrupteur horaire ou de commande à distance pour allumer l'appareil ; ceci est particulièrement dangereux.
- N'utilisez pas l'appareil si la fiche, le câble d'alimentation ou l'appareil est endommagé, si l'appareil ne fonctionne plus correctement ou s'il est tombé ou est endommagé d'une autre manière. Dans ce cas, consultez le revendeur ou notre service technique.

- Si le cordon d'alimentation de l'appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service clientèle ou une personne qualifiée comparable, afin d'éviter des situations dangereuses.
- Ne tirez pas sur le câble d'alimentation ou sur l'appareil pour retirer la fiche de la prise de courant murale. Ne touchez jamais l'appareil avec les mains mouillées ou humides.
- Tenez l'appareil hors de portée des enfants. Les enfants ne sont pas conscients des dangers qui peuvent résulter de la manipulation d'appareils électriques. Par conséquent, ne laissez jamais des enfants utiliser des appareils électriques sans surveillance. Tenez l'appareil et le câble d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- L'appareil peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans et plus et par les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles utilisent l'appareil sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- L'appareil ne doit pas être nettoyé ni entretenu par des enfants, à moins que cela soit effectué sous surveillance.
- Si l'appareil n'est pas utilisé ou s'il va être nettoyé, éteignez-le complètement et retirez la fiche de la prise de courant.
- Si l'appareil ne fonctionne pas après la mise sous tension, il est possible que le fusible ou le disjoncteur ait sauté sur le tableau électrique. Le groupe peut être surchargé, ou un courant de fuite par la prise de terre peut s'être produit.
- En cas de panne, ne réparez jamais l'appareil vous-même ; le fait que le dispositif de sécurité se déclenche à l'intérieur de l'appareil peut indiquer l'existence d'un défaut auquel l'enlèvement ou le remplacement du dispositif de sécurité ne peuvent pas remédier. Il est impératif que seules des pièces de rechange d'origine soient utilisées.
- **N'immergez jamais l'appareil, le câble d'alimentation ou la fiche dans l'eau.**
- Cet appareil est destiné à un usage domestique et analogue à l'intérieur, par exemple :
 - dans les cuisines destinées au personnel, dans les magasins, bureaux et autres environnement de travail ;

- par des clients dans les hôtels, motels et autres environnements résidentiels ;
- dans les environnements de type chambre d'hôte ;
- dans les fermes.
- Si l'appareil est utilisé de manière inappropriée, il n'y aura aucun droit à une indemnisation en cas d'éventuels défauts et la garantie sera annulée.

DESCRIPTION DU PRODUIT

1. Poignée
2. Verrou coulissant
3. Bac d'égouttage
4. Voyant de contrôle- température
5. Voyant de contrôle- tension de secteur
6. Bouton de température
7. Plaque-gril- inférieure
8. Bouton pour ouverture à 180°
9. Plaque-gril- supérieure



AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Avant d'utiliser le contact-gril pour la première fois, procédez de la manière suivante : déballez l'appareil avec précaution et enlevez tout le matériel d'emballage, ainsi que les autocollants promotionnels éventuels. Conservez le matériel d'emballage (sacs en plastique et carton) hors de portée des enfants. Après avoir déballé l'appareil, vérifiez scrupuleusement s'il n'a pas été endommagé (dommages apparents) pendant le transport. Lisez entièrement le mode d'emploi et conservez-le pour une utilisation future.

Placez le contact-gril sur un support plat et stable et résistant. Nettoyez l'extérieur du contact-gril et les plaques-gril à l'aide d'un chiffon légèrement humide, puis séchez à l'aide d'un chiffon sec. Pour obtenir le meilleur résultat, frottez légèrement les plaques-gril avec un peu d'huile de cuisson.

Attention : la première fois que vous allumez le contact-gril, un peu de fumée ou des odeurs peuvent être libérées. Ceci est normal et ne constitue pas un signe de dysfonctionnement de l'appareil.

GRILLADE

Placez le contact-gril sur un support stable et résistant à la chaleur. Déroulez entièrement le câble d'alimentation et branchez la fiche dans la prise électrique. Laissez l'appareil chauffer pendant que vous préparez les plats. Le voyant de contrôle rouge indique que le contact-gril est branché sur le secteur.

Tournez le bouton de température sur la position souhaitée. Le contact-gril met environ trois minutes à chauffer. Le contact-gril est équipé d'un thermostat qui régule la température de l'appareil. Dès que le contact-gril a atteint la température requise, le voyant de contrôle vert s'éteint. Le contact-gril est alors prêt à l'emploi.

Attention : ne touchez pas les parties métalliques ni les plaques-gril, car elles deviennent très chaudes.

Ouvrez le contact-gril et placez sur la plaque-gril inférieure l'aliment à cuire, le croque-monsieur, la viande ou une autre préparation culinaire. Fermez le couvercle. Si ce n'est pas encore fait, faites glisser vers l'arrière le bac d'égouttage sous l'appareil de manière inclinée.

La plaque-gril supérieure est articulée et appuie de manière uniforme sur la préparation culinaire. En cas d'aliments mous ou délicats, poussez vers l'arrière le verrou coulissant situé sur le côté droit afin de moins appuyer la plaque-gril supérieure sur les aliments. Vous obtenez le meilleur résultat en cuisant des aliments qui ont partout la même hauteur.

Enlevez la préparation à l'aide d'une spatule en bois ou en plastique, afin de ne pas détériorer le revêtement antiadhésif. N'utilisez pas d'ustensiles métalliques ou tranchants.

Avertissement : les garnitures de croque-monsieur deviennent très chaudes. Soyez donc toujours très prudent(e), surtout pour des enfants.

La graisse et le jus de cuisson qui sont libérés sont évacués vers le bac d'égouttage par l'intermédiaire des nervures des plaques-gril. Vérifiez régulièrement si le bac d'égouttage doit être vidé.

Après utilisation, tournez le bouton de température complètement vers la gauche et retirez toujours la fiche de la prise de courant. En position fermée, poussez vers l'arrière le verrou coulissant pour verrouiller l'appareil.

UTILISER LE CONTACT-GRIL COMME GRIL DE TABLE

Placez le contact-gril sur un support stable et résistant à la chaleur.

Ouvrez le couvercle et faites coulisser le bouton de déblocage en position **OPEN** (ouvert). Maintenez le bouton de déblocage. À présent, vous pouvez ouvrir entièrement le couvercle et utiliser le contact-gril comme gril de table. Lorsque l'appareil est refermé, le bouton se bloque à nouveau automatiquement, de manière à empêcher l'ouverture complète du couvercle.

Tournez le bouton de température sur la position souhaitée. Le contact-gril met environ trois minutes à chauffer. Faites glisser vers l'arrière le bac d'égouttage sous l'appareil à partir du côté droit, de manière inclinée. Dès que le contact-gril a atteint la température requise, le voyant de contrôle vert s'éteint. Le contact-gril est alors prêt à l'emploi.

Placez les aliments à griller sur les deux plaques-gril. Enlevez la préparation à l'aide d'une spatule en bois ou en plastique, afin de ne pas détériorer le revêtement antiadhésif. N'utilisez pas d'ustensiles métalliques ou tranchants.

La graisse et le jus de cuisson qui sont libérés sont évacués vers le bac d'égouttage par l'intermédiaire des nervures des plaques-gril. Vérifiez régulièrement si le bac d'égouttage doit être vidé.

Après utilisation, tournez le bouton de température complètement vers la gauche et retirez toujours la fiche de la prise de courant. En position fermée, poussez vers l'arrière le verrou coulissant pour verrouiller l'appareil.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Avant de nettoyer l'appareil, retirez la fiche de la prise électrique. Laissez le contact-gril refroidir entièrement. Le refroidissement sera plus rapide si vous ouvrez le contact-gril.

Nettoyez l'extérieur et les plaques-gril à l'aide d'un essuie-tout ou d'un chiffon humide. En cas de la saleté tenace, vous pouvez éventuellement utiliser un chiffon humide avec un peu de liquide vaisselle. Le bac d'égouttage peut être lavé avec de l'eau chaude à laquelle est ajouté un peu de liquide vaisselle.

Pour le nettoyage de l'appareil ou des plaques-gril, n'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs ou abrasifs. Séchez l'intérieur et l'extérieur de l'appareil.

Ne plongez jamais le contact-gril dans de l'eau ou dans un autre liquide.

« Fermez le gril et poussez vers l'arrière le verrou coulissant afin de verrouiller l'appareil, de sorte que vous puissiez le ranger de manière compacte. Le contact-gril peut être placé à la verticale dans un placard. »

RECYCLAGE



Ce symbole signifie que ce produit ne peut pas être jeté avec les déchets ménagers ordinaires (2012/19/UE). Veuillez suivre les règles en vigueur dans votre pays concernant la collecte sélective des produits électriques et électroniques. L'évacuation adéquate du produit permet d'éviter les conséquences négatives pour l'environnement et la santé publique. Le matériel d'emballage de ce produit est 100 % recyclable ; veuillez donc l'éliminer séparément.

Cet appareil est conforme aux exigences de la directive UE 2023/826 sur l'écoconception concernant la consommation d'énergie en mode veille et arrêt.

L'appareil ne dispose pas de fonction veille ni d'arrêt automatique.

L'appareil ne peut être éteint que manuellement

En mode arrêt, la consommation d'énergie est de

0,01 W

ACCESSOIRES BESTELLEN

NL

Ga naar www.tomado.com/support om accessoires of reserveonderdelen aan te schaffen.

GARANTIEVOORWAARDEN

Op dit product wordt een garantie van 24 maanden verleend. Uw garantie is geldig wanneer het product is gebruikt in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing en voor het doel waarvoor het gemaakt is. Tevens dient het originele aankoopbewijs overlegd te worden met daarop de aankoopdatum, de naam van de retailer en het artikelnummer van het product. Voor uitgebreide garantievoorwaarden verwijzen wij u naar onze website: www.tomado.com/support

ORDERING ACCESSORIES

EN

Go to www.tomado.com/support to purchase accessories or spare parts.

WARRANTY CONDITIONS

A 24 month warranty is provided for this product. Your warranty is valid if the product has been used in accordance with the user instructions and for the purpose for which it was made. Also the original proof of purchase must be submitted, stating the date of purchase, the name of the retailer and the item number of the product. For extensive warranty information you are referred to our website: www.tomado.com/support

BESTELLEN VON ZUBEHÖR

DE

Wenn Sie Zubehör oder Ersatzteile benötigen, besuchen Sie bitte unsere Webseite www.tomado.com/support.

GARANTIEBESTIMMUNGEN

Für dieses Produkt gewähren wir eine Garantie von 24 Monaten. Diese Garantie gilt jedoch nur, wenn das Produkt in Übereinstimmung mit den Anweisungen in der Gebrauchsanleitung und für den Zweck, für den es hergestellt wurde, verwendet wird. Darüber hinaus muss der originale Kaufbeleg (mit Kaufdatum, Namen des Einzelhändlers und Artikelnummer des Produkts) vorgelegt werden. Die ausführlichen Garantiebestimmungen finden Sie auf unserer Webseite: www.tomado.com/support

COMMANDER DES ACCESSOIRES

FR

Rendez-vous sur www.tomado.com/support pour acheter des accessoires ou des pièces de rechange.

CONDITIONS DE LA GARANTIE

Ce produit est garanti pour une période de 24 mois. Votre garantie est valable lorsque le produit est utilisé conformément au mode d'emploi et pour l'usage auquel il est destiné. Par ailleurs, la preuve d'achat originale doit être fournie, en portant mention de la date d'achat, du nom du détaillant ainsi que du numéro d'article du produit. Pour connaître les conditions de garantie détaillées, rendez-vous sur notre site Internet : www.tomado.com/support

TOMADO®

TGC4002B

Tomado Electric Appliances

Meander 261

6825 MC Arnhem

The Netherlands

✉ support@tomado.com

🌐 www.tomado.com

Wijzigingen en drukfouten voorbehouden / Änderungen und Druckfehler vorbehalten /
Sous réserve de modification / Modifications and printing errors reserved

TGC4002B / 01.0925



TOMADO.COM